

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29568105 | | | | | | | | | |
|--|---|--|---|---|---|--|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Diese Jacke ist nicht feuerbeständig. Halten Sie sie von offenen Flammen und Hitzequellen fern. | This jacket is not fire resistant. Keep away from open flames and heat sources. | Cette veste n'est pas résistante au feu. Gardez-les à l'écart des flammes nues et des sources de chaleur. | Questa giacca non è resistente al fuoco. Tenerli lontani da fiamme libere e fonti di calore. | Deze jas is niet brandwerend. Houd ze uit de buurt van open vuur en warmtebronnen. | Esta chaqueta no es resistente al fuego. Manténgalos alejados de llamas abiertas y fuentes de calor. | Tato bunda není ohnivzdorná. Udržujte je mimo dosah otevřeného ohně a zdrojů tepla. | Ova jakna nije otporna na vatru. Držite ih dalje od otvorenog plamena i izvora topline. | Ta jakna ni odporna proti ognju. Hranite jih stran od odprtega ognja in virov toplote. | Ez a kabát nem tűzálló. Tartsa távol nyílt lángtól és hőforrástól. |
| Nur für Arbeitsumgebungen verwenden, in denen keine Gefahr durch Feuer oder hohe Temperaturen besteht. | Use only in work environments where there is no risk of fire or high temperatures. | Utiliser uniquement dans des environnements de travail où il n'y a aucun risque d'incendie ou de températures élevées. | Utilizzare solo in ambienti di lavoro dove non vi sia rischio di incendio o alte temperature. | Alleen gebruiken in werkomgevingen waar geen risico op brand of hoge temperaturen bestaat. | Utilícelo únicamente en entornos de trabajo donde no haya riesgo de incendio o altas temperaturas. | Používejte pouze v pracovním prostředí, kde nehrozí nebezpečí požáru nebo vysokých teplot. | Koristite samo u radnom okruženju gdje nema opasnosti od požara ili visokih temperatura. | Uporabljajte le v delovnih okoljih, kjer ni nevarnosti požara ali visokih temperatur. | Csak olyan munkakörnyezetben használja, ahol nincs tűz vagy magas hőmérséklet veszélye. |
| Diese Jacke bietet keinen Schutz gegen gefährliche Chemikalien oder Flüssigkeiten, es sei denn, sie ist speziell dafür ausgelegt. | This jacket does not provide protection against hazardous chemicals or liquids unless specifically designed to do so. | Cette veste n'offre pas de protection contre les produits chimiques ou liquides dangereux, sauf si elle est spécifiquement conçue à cet effet. | Questa giacca non fornisce protezione contro sostanze chimiche o liquidi pericolosi a meno che non sia specificamente progettata per farlo. | Deze jas biedt geen bescherming tegen gevaarlijke chemicaliën of vloeistoffen, tenzij deze specifiek hiervoor is ontworpen. | Esta chaqueta no brinda protección contra químicos o líquidos peligrosos a menos que esté diseñada específicamente para hacerlo. | Tento plášť neposkytuje ochranu proti nebezpečným chemikáliím nebo kapalinám, pokud k tomu není speciálně navržen. | Ova jakna ne pruža zaštitu od opasnih kemikalija ili tekućina osim ako nije posebno dizajnirana za to. | Ta jakna ne zagotavlja zaščite pred nevarnimi kemikalijami ali tekočinami, razen če je posebej zasnovana za to. | Ez a kabát nem nyújt védelmet a veszélyes vegyszerek vagy folyadékok ellen, hacsak nem kifejezetten erre tervezték. |
| Vermeiden Sie den Kontakt mit Säuren, Laugen und anderen korrosiven Stoffen. | Avoid contact with acids, alkalis and other corrosive substances. | Évitez tout contact avec des acides, des alcalis et d'autres substances corrosives. | Evitare il contatto con acidi, alcali e altre sostanze corrosive. | Vermijd contact met zuren, logen en andere bijtende stoffen. | Evite el contacto con ácidos, álcalis y otras sustancias corrosivas. | Vyhňte se kontaktu s kyselinami, zásadami a jinými žíravými látkami. | Izbjegavajte kontakt s kiselinama, lužinama i drugim korozivnim tvarima. | Izogibajte se stiku s kislinami, alkalijami in drugimi jedkimi snovmi. | Kerülje a savakkal, lúgokkal és más maró anyagokkal való érintkezést. |
| Nicht für Arbeiten an elektrischen Anlagen geeignet, es sei denn, die Jacke ist speziell für den Schutz gegen elektrische Gefahren konzipiert. | Not suitable for work on electrical installations unless the jacket is specifically designed to protect against electrical hazards. | Ne convient pas aux travaux sur les systèmes électriques, sauf si la veste est spécifiquement conçue pour protéger contre les risques électriques. | Non adatto per lavorare su impianti elettrici a meno che la giacca non sia specificamente progettata per proteggere dai rischi elettrici. | Niet geschikt voor werkzaamheden aan elektrische systemen, tenzij de jas specifiek is ontworpen om te beschermen tegen elektrische gevaren. | No apto para trabajar en sistemas eléctricos a menos que la chaqueta esté diseñada específicamente para proteger contra riesgos eléctricos. | Není vhodný pro práci na elektrických systémech, pokud není plášť speciálně navržen tak, aby chránil před elektrickými riziky. | Nije prikladno za rad na električnim sustavima osim ako je jakna posebno dizajnirana za zaštitu od električnih opasnosti. | Ni primeren za delo na električnih sistemih, razen če je jopič posebej zasnovan za zaščito pred električnimi nevarnostmi. | Nem alkalmas elektromos rendszereken végzett munkára, kivéve, ha a köpenyt kifejezetten az elektromos veszélyek elleni védelemre tervezték. |
| Beachten Sie die spezifischen Wasch- und Pflegehinweise auf dem Etikett der Jacke. | Please note the specific washing and care instructions on the jacket label. | Suivez les instructions spécifiques de lavage et d'entretien figurant sur l'étiquette de la veste. | Seguire le istruzioni specifiche per il lavaggio e la cura riportate sull'etichetta della giacca. | Volg de specifieke was- en onderhoudsinstructies op het label van de jas. | Sigue las instrucciones específicas de lavado y cuidado que aparecen en la etiqueta de la chaqueta. | Dodržujte specifické pokyny pro praní a údržbu uvedené na štítku bundy. | Slijedite posebne upute za pranje i njegu na etiketi jakne. | Upoštevajte posebna navodila za pranje in nego na etiketi jakne. | Kövesse a kabát címkéjén található speciális mosási és ápolási utasításokat. |
| Maschinenwäsche in kaltem Wasser, schonender Zyklus. | Machine wash in cold water, gentle cycle. | Lavage en machine à l'eau froide, cycle délicat. | Lavare in lavatrice in acqua fredda, ciclo delicato. | Machinewas in koud water, zachte cyclus. | Lavar a máquina en agua fría, ciclo suave. | Praní v pračce ve studené vodě, jemný cyklus. | Strojno pranje u hladnoj vodi, nježni ciklus. | Pralni stroj v hladni vodi, nežen cikel. | Gépi mosás hideg vízben, kímélő ciklus. |
| Nicht bleichen, im Trockner trocknen oder bügeln, es sei denn, anders angegeben. | Do not bleach, tumble dry or iron unless otherwise indicated. | Ne pas blanchir, sécher au sèche-linge ou repasser sauf indication contraire. | Non candeggiare, asciugare in asciugatrice o stirare se non diversamente indicato. | Niet bleken, in de droger drogen of strijken, tenzij anders aangegeven. | No usar lejía, secar en secadora ni planchar a menos que se indique lo contrario. | Nebělte, nesušte v sušičce ani nežehlete, pokud není uvedeno jinak. | Nemojte izbjeljivati, sušiti u sušilici ili glačati osim ako nije drugačije navedeno. | Ne belite, ne sušite v sušilnem stroju ali likajte, razen če ni drugače predpisano. | Ne fehéritse, szárítsa vagy vasalja, hacsak nincs más utasítás. |
| Bei Rissen oder Beschädigungen die Jacke nicht mehr verwenden und reparieren oder ersetzen. | If the jacket is torn or damaged, stop using it and repair or replace it. | Si la veste est déchirée ou endommagée, arrêtez de l'utiliser et réparez-la ou remplacez-la. | Se la giacca è strappata o danneggiata, smettere di usarla e ripararla o sostituirla. | Als de jas gescheurd of beschadigd is, stop dan met het gebruik ervan en repareer of vervang hem. | Si la chaqueta está rota o dañada, deja de usarla y repárala o reemplázala. | Pokud je bunda roztržená nebo poškozená, přestaňte ji používat a opravte nebo vyměňte. | Ako je jakna poderana ili oštećena, prestanite je koristiti i popravite je ili zamijenite. | Če je jakna strgana ali poškodovana, jo prenehajte uporabljati in jo popravite ali zamenjajte. | Ha a kabát elszakadt vagy sérült, hagyja abba a használatát, és javítsa meg vagy cserélje ki. |
| Regelmäßig auf Abnutzung und Schäden überprüfen. | Check regularly for wear and damage. | Vérifiez régulièrement l'usure et les dommages. | Controllare regolarmente eventuali segni di usura e danni. | Controleer regelmatig op slijtage en beschadigenen. | Compruebe periódicamente si hay desgaste o daños. | Pravidelně kontrolujte opotřebení a poškození. | Redovito provjeravajte ima li istrošenosti i oštećenja. | Redno preverjajte obrabljenost in poškodbe. | Rendszeresen ellenőrizze a kopást és sérüléseket. |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29568105 | | | | | | | | | |
|---|--|---|---|--|--|---|--|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Stellen Sie sicher, dass die Jacke richtig sitzt und Ihre Bewegungsfreiheit nicht einschränkt. | Make sure the jacket fits properly and does not restrict your movement. | Assurez-vous que la veste est bien ajustée et ne restreint pas votre liberté de mouvement. | Assicurati che la giacca ti calzi bene e non limiti la tua libertà di movimento. | Zorg ervoor dat de jas goed past en uw bewegingsvrijheid niet beperkt. | Asegúrese de que la chaqueta le quede bien y no restrinja su libertad de movimiento. | Ujistěte se, že bunda správně sedí a neomezuje vaši svobodu pohybu. | Provjerite pristaje li jakna kako treba i ne ograničava vašu slobodu kretanja. | Prepričajte se, da se jakna pravilno prilaga in ne omejuje vaše svobode gibanja. | Győződjön meg arról, hogy a kabát megfelelően illeszkedik, és nem korlátozza mozgási szabadságát. |
| Bei der Auswahl der Größe beachten Sie, dass ausreichend Platz für zusätzliche Kleidungsschichten vorhanden ist, falls erforderlich. | When choosing a size, make sure there is enough room for additional layers of clothing if needed. | Lors du choix de la taille, gardez à l'esprit qu'il y a suffisamment de place pour des couches de vêtements supplémentaires si nécessaire. | Quando si sceglie la taglia, tenere presente che c'è abbastanza spazio per ulteriori strati di abbigliamento, se necessario. | Houd er bij het kiezen van de maat rekening mee dat er voldoende ruimte is voor extra kledinglagen indien nodig. | Al elegir la talla, tenga en cuenta que hay suficiente espacio para capas adicionales de ropa si es necesario. | Při výběru velikosti myslete na to, že v případě potřeby je dostatek místa pro další vrstvy oblečení. | Prilikom odabira veličine imajte na umu da ima dovoljno mjesta za dodatne slojeve odjeće po potrebi. | Pri izbiri velikosti upoštevajte, da je dovolj prostora za dodatne plasti oblačil, če je to potrebno. | A méret kiválasztásakor ügyeljen arra, hogy szükség esetén elegendő hely maradjon további ruharétegek számára. |
| Verwenden Sie die Jacke nur für die vorgesehenen Arbeitsbedingungen. | Use the jacket only for the intended working conditions. | Utilisez la veste uniquement pour les conditions de travail prévues. | Utilizzare la giacca solo per le condizioni di lavoro previste. | Gebruik de jas alleen voor de beoogde werkomstandigheden. | Utilice la chaqueta únicamente para las condiciones de trabajo previstas. | Používejte bundu pouze pro zamýšlené pracovní podmínky. | Koristite jaknu samo za predviđene radne uvjete. | Jakno uporabljajte samo za predvidene delovne pogoje. | A kabátot csak a tervezett munkakörülményekre használja. |
| Bei Arbeiten im Freien auf zusätzliche Schutzmaßnahmen achten, wie z.B. das Tragen von wetterfester Kleidung oder reflektierenden Elementen bei schlechter Sicht. | When working outdoors, take additional protective measures, such as wearing weatherproof clothing or reflective elements in poor visibility. | Lorsque vous travaillez à l'extérieur, prenez des mesures de protection supplémentaires, comme le port de vêtements résistants aux intempéries ou d'éléments réfléchissants lorsque la visibilité est mauvaise. | Quando si lavora all'aperto, adottare misure protettive aggiuntive, come indossare indumenti resistenti alle intemperie o elementi riflettenti quando la visibilità è scarsa. | Als u buiten werkt, neem dan extra beschermende maatregelen, zoals het dragen van weerbestendige kleding of reflecterende elementen als het zicht slecht is. | Cuando trabaje al aire libre, tome medidas de protección adicionales, como usar ropa resistente a la intemperie o elementos reflectantes cuando la visibilidad sea mala. | Při práci venku přijměte další ochranná opatření, jako je nošení oděvu odolného proti povětrnostním vlivům nebo reflexních prvků při špatné viditelnosti. | Kada radite na otvorenom, poduzmite dodatne zaštitne mjere, kao što je nošenje odjeće otporne na vremenske uvjete ili reflektirajućih elemenata kada je vidljivost loša. | Pri delu na prostem upoštevajte dodatne zaščitne ukrepe, kot je nošenje vremensko odpornih oblačil ali odsevnihih elementov, kadar je vidljivost slaba. | szabadban végzett munka során ügyeljen a további védőintézkedésekre, például rossz látási viszonyok esetén időjárásálló ruházat vagy fényvisszaverő elemek viselésére. |
| Bei Anzeichen von Hautreizungen oder Allergien durch den Kontakt mit der Jacke, die Verwendung einstellen und einen Arzt konsultieren. | If you experience any signs of skin irritation or allergy from contact with the jacket, discontinue use and consult a physician. | Si vous ressentez des signes d'irritation cutanée ou d'allergie suite au contact avec la veste, arrêtez l'utilisation et consultez un médecin. | Se si notano segni di irritazione cutanea o allergia derivanti dal contatto con la giacca, interrompere l'uso e consultare un medico. | Als u tekenen van huidirritatie of allergie ervaart door contact met de jas, stop dan met het gebruik en raadpleeg een arts. | Si experimenta algún signo de irritación de la piel o alergia por el contacto con la chaqueta, deje de usarla y consulte a un médico. | Pokud zaznamenáte jakékoli známky podráždění kůže nebo alergie při kontaktu s bundou, přestaňte ji používat a poraďte se s lékařem. | Ako osjetite bilo kakve znakove iritacije kože ili alergije od kontakta s jaknom, prestanite koristiti i obratite se liječniku. | Če ob stiku z jakno opazite znake draženja kože ali alergije, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom. | Ha bőrirritáció vagy allergia jelét tapasztalja a kabáttal való érintkezés következtében, hagyja abba a használatát és forduljon orvoshoz. |
| Keine persönlichen Schutzausrüstungen (PSA) mit anderen Personen teilen, um Hygieneprobleme zu vermeiden. | Do not share personal protective equipment (PPE) with other people to avoid hygiene problems. | Ne partagez pas d'équipement de protection individuelle (EPI) avec d'autres personnes pour éviter les problèmes d'hygiène. | Non condividere i dispositivi di protezione individuale (DPI) con altre persone per evitare problemi igienici. | Deel geen persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's) met andere mensen om hygiëneproblemen te voorkomen. | No compartir equipos de protección personal (EPI) con otras personas para evitar problemas de higiene. | Nesdílejte osobní ochranné prostředky (OOP) s jinými lidmi, abyste předešli problémům s hygienou. | Nemojte dijeliti osobnu zaštitnu opremu (PPE) s drugim ljudima kako biste izbjegli probleme s higijenom. | Ne delite osebne zaščitne opreme (PPE) z drugimi ljudmi, da preprečite higienske težave. | A higiéniai problémák elkerülése érdekében ne ossza meg az egyéni védőfelszerelést (PPE) másokkal. |
| Vermeiden Sie das Tragen der Jacke in extremen Wetterbedingungen, die über die spezifizierten Einsatzbereiche hinausgehen, wie z.B. extreme Kälte oder Hitze. | Avoid wearing the jacket in extreme weather conditions that go beyond the specified areas of use, such as extreme cold or heat. | Évitez de porter la veste dans des conditions météorologiques extrêmes au-delà des zones d'utilisation spécifiques, comme un froid ou une chaleur extrême. | Evitare di indossare la giacca in condizioni atmosferiche estreme oltre le aree di utilizzo specificate, come freddo o caldo estremi. | Draag de jas niet in extreme weersomstandigheden n buiten de aangegeven gebruiksgebieden, zoals extreme kou of hitte. | Evite usar la chaqueta en condiciones climáticas extremas más allá de las áreas de uso especificadas, como frío o calor extremos. | Vyhňte se nošení bundy v extrémních povětrnostních podmínkách mimo specifikované oblasti použití, jako je extrémní zima nebo horko. | Izbjegavajte nošenje jakne u ekstremnim vremenskim uvjetima izvan navedenih područja uporabe, kao što su ekstremna hladnoća ili vrućina. | Izogibajte se nošenju jakne v ekstremnih vremenskih razmerah, ki presegajo navedena področja uporabe, kot sta ekstremni mraz ali vročina. | Kerülje a kabát extrém időjárási körülmények közötti viselését a meghatározott felhasználási területeken kívül, például szélsőséges hidegben vagy melegben. |
| Nicht bügeln oder in die Nähe von Hitzequellen wie offenen Flammen bringen. | Do not iron or place near heat sources such as open flames. | Ne pas repasser et ne pas placer à proximité de sources de chaleur telles que des flammes nues. | Non stirare né posizionare vicino a fonti di calore come fiamme libere. | Niet strijken of in de buurt van warmtebronnen zoals open vuur plaatsen. | No planchar ni colocar cerca de fuentes de calor como llamas abiertas. | Nežehlte a neumistujte do blízkosti zdrojů tepla, jako je otevřený oheň. | Nemojte glačati niti stavljati blizu izvora topline kao što je otvoreni plamen. | Nemojte glačati niti stavljati blizu izvora topline kao što je otvoreni plamen. | Ne vasalja, és ne helyezze hőforrások, például nyílt láng közelébe. |
| Enthält möglicherweise Materialien, die allergische Reaktionen auslösen können. Im Zweifelsfall einen Arzt aufsuchen. | May contain materials that may cause allergic reactions. If in doubt, consult a doctor. | Peut contenir des matières pouvant provoquer une réaction allergique. En cas de doute, consultez un médecin. | Può contenere materiali che possono causare una reazione allergica. In caso di dubbio, consultare un medico. | Kan materialen bevatten die een allergische reactie kunnen veroorzaken. Raadpleeg bij twijfel een arts. | Puede contener materiales que pueden causar una reacción alérgica. En caso de duda, consulte a un médico. | Může obsahovat materiály, které mohou způsobit alergickou reakci. V případě pochybností se poraďte s lékařem. | Može sadržavati materijale koji mogu izazvati alergijsku reakciju. Ako ste u nedoumici, obratite se liječniku. | Može sadržavati materijale koji mogu izazvati alergijsku reakciju. Ako ste u nedoumici, obratite se liječniku. | Olyan anyagokat tartalmazhat, amelyek allergiás reakciót válthatnak ki. Ha kétségei vannak, forduljon orvoshoz. |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29568105 | | | | | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|--|--|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Bietet möglicherweise einen gewissen UV-Schutz, ist jedoch kein Ersatz für Sonnenschutzmittel. | May provide some UV protection but is not a substitute for sunscreen. | Peut fournir une certaine protection contre les UV, mais ne remplace pas la crème solaire. | Può fornire una certa protezione UV ma non sostituisce la protezione solare. | Kan enige UV-bescherming bieden, maar is geen vervanging voor zonnebrandcrème. | Puede proporcionar cierta protección contra los rayos UV, pero no reemplaza al protector solar. | Může poskytovat určitou ochranu proti UV záření, ale není náhradou za opalovací krém. | Može pružiti određenu UV zaštitu, ali nije zamjena za zaštitu od sunca. | Može pružiti određenu UV zaštitu, ali nije zamjena za zaštitu od sunca. | Némi UV védelmet nyújthat, de nem helyettesíti a fényvédőt. |
| Können bei Dunkelheit oder schlechten Lichtverhältnissen die Sichtbarkeit erhöhen, sind aber kein Ersatz für ordnungsgemäße Sicherheitsausrüstung. | May increase visibility in dark or poor lighting conditions, but are not a substitute for proper safety equipment. | Peut augmenter la visibilité dans l'obscurité ou dans des conditions de faible luminosité, mais ne remplace pas un équipement de sécurité approprié. | Possono aumentare la visibilità al buio o in condizioni di scarsa illuminazione, ma non sostituiscono un'adeguata attrezzatura di sicurezza. | Kan de zichtbaarheid in het donker of bij weinig licht vergroten, maar is geen vervanging voor de juiste veiligheidsuitrusting. | Pueden aumentar la visibilidad en la oscuridad o en condiciones de poca luz, pero no sustituyen al equipo de seguridad adecuado. | Mohou zvýšit viditelnost ve tmě nebo za zhoršených světelných podmínek, ale nenahrazují správné bezpečnostní vybavení. | Može povećati vidljivost u mraku ili uvjetima slabog osvjetljenja, ali nije zamjena za odgovarajuću sigurnosnu opremu. | Može povećati vidljivost u mraku ili uvjetima slabog osvjetljenja, ali nije zamjena za odgovarajuću sigurnosnu opremu. | Növelheti a láthatóságot sötétben vagy gyenge fényviszonyok között, de nem helyettesíti a megfelelő biztonsági felszerelést. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vényomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől. |